Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ
зав. кафедрой-разработчиком
_____/ доц. О.В.Еремеева
протокол № 1 «1» 09 2023 г.

Фонд оценочных средств

по дисциплине

ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ НА ВТОРОМ ИНОСТРАННОМ (НЕМЕЦКОМ) ЯЗЫКЕ

Направление
7.45.03.02 Лингвистика

Профиль
Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(Английский и немецкий языки)

Квалификация
бакалавр

Форма обучения
очная

ГОД НАБОРА 2022
Разработал: ст. преп.
_____Радулова С.А.
«1» сентября 2023 г.

Паспорт фонда оценочных средств по учебной дисциплине

1. В результате изучения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном (немецком) языке» у обучающихся должны быть сформированы следующие компетенции:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Общепрофессиональные компетенции и индикаторы их достижения		
Лингвистическая подготовка	ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	ИД-1$_{ОПК-1}$ Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. ИД-2$_{ОПК1-}$ Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. ИД-3$_{ОПК-1}$ Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.
Иноязычная коммуникация	ОПК-3. Способен создавать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ИД-1$_{ОПК-3}$ Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. ИД-2$_{ОПК-3}$ Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации. ИД-3$_{ОПК-3}$ Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания. ИД-4$_{ОПК-3}$ Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.
Межъязыковое и межкультурное взаимодействие	ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ИД-1$_{ОПК-4}$ Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия. ИД-2$_{ОПК-4}$ Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. ИД-3$_{ОПК-4}$ Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. ИД-4$_{ОПК-4}$ Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

2. Программа оценивания контролируемой компетенции:

Текущая аттестация	Контролируемые модули, разделы (темы) по дисциплине и их наименование	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Раздел 1. Essen und Trinken. Раздел 2. Einkaufen ist auch ernst.	ОПК-1 ИД-1$_{ОПК-1}$, ИД-2$_{ОПК1-}$ ИД-3$_{ОПК-1}$ ОПК-3. ИД-1$_{ОПК-3}$, ИД-2$_{ОПК-3}$ ИД-3$_{ОПК-3}$, ИД-4$_{ОПК-3}$	Контрольная работа Ролевая игра Тест №1
2	Раздел 3. Feste und Feiern. Раздел 4. Kommunikation und Kommunikationsformen.	ОПК-4. ИД-1$_{ОПК-4}$, ИД-2$_{ОПК-4}$ ИД-3$_{ОПК-4}$, ИД-4$_{ОПК-4}$	Ролевая игра Дискуссия
3	Раздел 5. Medizin. Gesunde Lebensweise. Sport. Раздел 6. Natur und Umwelt	ОПК-3. ИД-1$_{ОПК-3}$, ИД-2$_{ОПК-3}$ ИД-3$_{ОПК-3}$, ИД-4$_{ОПК-3}$ ОПК-1 ИД-1$_{ОПК-1}$, ИД-2$_{ОПК1-}$ ИД-3$_{ОПК-1}$	Контрольная работа Тест №2 Коллоквиум
4	Раздел 7. Schule. Ausbildung. Beruf. Раздел 8. Jugend von heute. Раздел 9. Vom Vorurteil zum Urteil	ОПК-1 ИД-1$_{ОПК-1}$, ИД-2$_{ОПК1-}$ ИД-3$_{ОПК-1}$ ОПК-3. ИД-1$_{ОПК-3}$, ИД-2$_{ОПК-3}$ ИД-3$_{ОПК-3}$, ИД-4$_{ОПК-3}$	Контрольная работа Ролевая игра Дискуссия Коллоквиум
5	Раздел 10. Die Kunst. Раздел 11. Mensch und Fortschritt.	ОПК-4. ИД-1$_{ОПК-4}$, ИД-2$_{ОПК-4}$ ИД-3$_{ОПК-4}$, ИД-4$_{ОПК-4}$	Контрольная работа Дискуссия Разноуровневые задачи и задания Собеседование
Промежуточная аттестация			**Наименование оценочного средства**
Зачёт с оценкой (6 семестр) Зачет (8 семестр) Экзамен (5 семестр) Экзамен (7 семестр)		ОПК-1 ИД-1$_{ОПК-1}$, ИД-2$_{ОПК1-}$ ИД-3$_{ОПК-1}$ ОПК-3. ИД-1$_{ОПК-3}$, ИД-2$_{ОПК-3}$ ИД-3$_{ОПК-3}$, ИД-4$_{ОПК-3}$ ОПК-4. ИД-1$_{ОПК-4}$, ИД-2$_{ОПК-4}$ ИД-3$_{ОПК-4}$, ИД-4$_{ОПК-4}$	Тест Коллоквиум Собеседование Собеседование. (Перечень разговорных тем к экзамену) (5 семестр) Комплект практических заданий для экзамена (5 сем.) Комплект практических заданий для экзамена (7 сем.) Собеседование. (Перечень разговорных тем к экзамену) (7 сем.)

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Комплект контрольных заданий

По дисциплине: «Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном (немецком) языке»

Раздел 1. Essen und Trinken.Тема „Essen“

Aufgabe 1. Setzen Sie die passenden Verben ein.

essen, gefallen, müssen, schälen, geben, sprechen, mögen, waschen, kaufen, bestreichen, pflanzen, bauen.

a) In Russland ____ man Suppen zu Mittagessen.
b) Ich ____ frisches Brot mit Butter.
c) Dieses Lehrbuch _____ uns gut.
d) Man ____ einen Salat salzen.
e) Vor dem Essen _____ man oft „Guten Appetit“.
f) Zuerst _____ man die Kartoffeln, dann _____ man.
g) Man _____ das Gemüse auf dem Markt.
h) Es _____ über 600 Kartoffelsorten.
i) Man _____ eine Scheibe Brot mit dem Messer.
j) In der Stadt _____ man viele Hochhäuser.
k) In unserem Land _____ man viel Kohl.
l) In der Schweiz ____ man Deutsch.

Aufgabe 2. Was passt zusammen?

Geschirr	braten	Fisch	backen
Tisch	schneiden	Kaffee	trinken
Kartoffel	kochen	). Saft	bestreichen
Kuchen	schärfen	L. Butter	grillen
Salz	spülen	2. Würstchen	servieren
Suppe	hinzufügen	3. Messer	) schälen
Käse	mögen		

Aufgabe 3. Was passt nicht dazu?

1. Wir haben viele Fleischwaren gekauft:
a) Hackfleisch c) Rollmops b) Schweinbruststück d) Markknochen
2. Ich mag Wurst:
a) Salami b) Kochwurst c) geräucherte Wurst d) Zander
3. Die Kinder essen Gemüse nicht gern:
a) Kürbis b) Pfirsich c) Aubergine d) Kohl
4. Alle Kinder mögen Nachspeisen:
a) Erbsen b) Fruchttorte c) Eis d) Gebäck
5. Als Hauptgericht kann man … bestellen:
a) Schaschlik b) Brathähnchen c) Wurstbrot d) Beefsteak
6. In dieser Speisekarte gibt es eine große Auswahl an kalten Speisen:
a) Big Mac b) Pommes frites c) Hafergrütze d) Krabbensalat
7. Man kann … zu Mittag essen:
a) in einem SB-Restaurant c) in einer Mensa b) in einem Lokal
d) in einem Laden
8. Das sind fette Lebensmittel:
a) rote Rübe b) Käse c) Schweinefleisch d) saure Sahne
9. Die Kinder dürfen nicht alkoholhaltige Getränke trinken:
a) Sekt b) Cappuccino c) Rotwein d) Kognak
10. Alle Früchte sind gesund:
a) Feigen b) Pflaumen c) Spargel d) Birnen

Aufgabe 4. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Мой завтрак, как правило, очень лёгкий: чашка кофе, булочка с сыром или колбасой. 2. Обедаю я в студенческой столовой. Я могу взять на первое щи, на второе – картофельное пюре с котлетой или жареной рыбой, на третье – стакан сока или чая. 3. В нашем магазине можно купить любые мясные и рыбные продукты, колбасные изделия, овощи, фрукты. 4. Я должен порезать морковь кубиками. Заточи, пожалуйста, нож! Спасибо, теперь он острый! 5. Мама накрывает стол, ставит тарелки, кладёт вилки слева, ножи справа. 6. Я очень хочу пить и заказываю в баре стакан апельсинового сока. 7. Мы ужинаем ровно в 8 часов.

Раздел 5. Medizin. Gesunde Lebensweise. Sport. Тема: „Gesundheit und Fitness“

1. Setzen Sie die unten gegebenen Wörter richtig ein!

1. Ich bewege mich zu wenig, Ich habe … . **2**. Ich habe Probleme mit dem Magen. Ich trinke Ingwertee gegen … **3**. Wer zu lange in den Computer schaut, kann Probleme mit den … bekommen. **4.** Zwiebeln können gesundheitliche … lindern. **5**. Die Blätter von Zistrose enthalten Harz, das eine antibakterielle … hat. **6.** Ginseng … die Nerven und … die Leistungsfähigkeit des Gehirns. **7.** Bei einer Erkältung trinken viele Leute … **8.** Ihr Individualkurs mit Trainer … heute … **9.** Sie haben sich bei uns zu einem Yogakurs …, haben aber für den Kurs noch nicht … **10.** Wenn Sie wollen, können Sie an unserem Gruppenkurs _____

(Augen, stärken, anmelden, Übelkeit, Wirkung, ausfallen, Kreislaufprobleme, Beschwerde, steigern, zahlen, teilnehmen, Kräutertee)

2. Setzen Sie richtig die Reflexivverben ein!

1. Bettina … um 7.30 Uhr … . Nach dem Frühstück … sie … und …. sie … .
2. Ich fahre um 8.30 Uhr ins Büro. Zuerst … ich ... mit den E-Mails, danach … ich … einen Kaffee aus dem Automaten.
3. Bitte, rede nicht so laut. Ich habe um 14 Uhr eine Präsentation. Ich muss … noch darauf …. und … jetzt ….
4. Ich …. … tagsüber sehr viel. Abends …. ich …. oft eine Pizza, …. … auf die Couch und sehe fern.
5. Ich bin Studentin, manchmal habe ich keine Freizeit, deshalb …. ich … gestresst. Ich versuche etwas für meine Gesundheit zu machen. Ich …. …. gesund, ich mache Yoga, das hilft mir … zu ….
6. Ich … …. Yogakurs im Fitnessstudio „Beweg dich!“ …, aber ich habe den Kurs noch nicht bezahlt.

(sich anziehen, sich bringen, sich bewegen, sich bestellen, sich setzen, sich konzentrieren, sich waschen, sich ernähren, sich anmelden, sich fühlen, sich vorbereiten, aufstehen, sich entspannen, sich beschäftigen)

3. Übersetzen Sie ins Deutsche!

1. Многие мои коллеги спасаются чашкой кофе или чая, когда они себя чувствуют усталыми и не могут сконцентрироваться. **2.** На твоем месте я купила бы эту эргономичную мышь и клавиатуру, чтобы уменьшить боли в руках и кистях. **3**. К сожалению, Ваш тренер заболел. Если Вы хотите, вы можете сегодня заняться спортом с другой группой. **4.** Многие люди спят слишком мало, потому что они вечером не могут уснуть или очень поздно ложатся. **5**. Тебе следовало бы делать упражнения для глаз и регулярно заниматься спортом. **6.** Если Вы страдаете от головных болей или болей в желудке, пейте чай с имбирем. Имбирь поможет смягчить боль. **7.** Было бы хорошо, если бы ты обратил внимание на здоровое питание. **8.** Ты должен много двигаться в течение дня, а вечером – отдыхать, иначе у тебя возникнут проблемы со здоровьем.

Раздел 6. Natur und Umwelt. Тема: „Umweltschutz“

Aufgabe 1. Setzen Sie sinngemäß fehlende Wörter ein.

1. Die Abfälle werden ins Wasser .... 2. Früher wurde relativ wenig Rohstoff .... 3. ... schützt uns vor der Ultraviolettstrahlung der Sonne. 4. Heute ... in der Welt täglich mehrere Arten von Tieren und Pflanzen .... 5. In Folge der Erwärmung steigt ... an. 6. Die globalen Folgen ökologischer Zerstörungen sind .... 7. Rund zwei Drittel der Stadtbevölkerung leben weltweit unter Luftbedingungen, welche die Weltgesundheitsorganisation als .... 8. Alle Lebensmittelverpackungen, die einen grünen Punkt tragen, dürfen im gelben Sack ... werden. 9. Heute ... viele Tiere und Pflanzen vom Aussterben .... 10. Jeder Mensch muss ... erzogen sein!

Aufgabe 2. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter und Wendungen durch synonymische.

1. Die Förderung von Rohstoffen wird eines Tages eingestellt werden.
2. Die Regenwälder sind sehr reich an der Tier– und Pflanzenwelt.
3. Das Altpapier kann wieder verwertet werden.
4. Die globalen ökologischen Probleme sind längst zum Gegenstand weltweiter Erörterungen geworden.
5. Der Mensch selbst verpestet seine Umgebung und bedroht seine Existenz.
6. Die Tschernobylkatastrophe hat zur starken Kontaminierung der Natur geführt.
7. Wegen der Holzfällerei können wir etwas mehr als Holz verlieren.
8. Die Pflanzen und Tiere, die von den Menschen fast ausgerottet worden sind, kann man heute nur auf den Seiten des Roten Buches finden.
9. Jeder Mensch soll die Natur mit ihren Schätzen und Gaben schonen.

10. Die Papiermühle hat ihre Abfälle ins Wasser eines nahen liegenden Flusses geleitet.

Aufgabe 3. Übersetzen Sie ins Russische.

1. Übertechnisierung, Raubbau, Anreicherung von Giftstoffen und anderen lebens– und gesundheitsbedrohenden Ökofaktoren wirken negativ auf die Umwelt ein.
2. Die zunehmende Verschlechterung der Umwelt des Menschen ist Folge seiner umgestaltenden Tätigkeit.
3. Die Existenzbedingungen der Menschen, Pflanzen und Tiere in der Stadt untersucht die Ökologie der Stadt.
4. Die Entstehung und Entwicklung des Menschen erfolgt in einem bestimmten natürlichen Milieu.
5. Etwa 4500 Arten von Säugetieren, Vögeln, Fischen und Insekten sind vom Untergang bedroht.
6. In verseuchten Gebieten nimmt die Wahrscheinlichkeit genetischer Veränderungen zu.
7. Früher wurde wenig Rohstoff gefördert und die Folgen einer solchen Bewirtschaftung machten sich nicht bemerkbar.
8. Die Wälder gewährleisten die Erhaltung der Pflanzen– und Tierwelt.
9. Alles, was man nicht wieder verwerten kann, wandert in diese Mülltonne.
10. Die Betriebe leiten die Schmutzstoffe in den See.

Aufgabe 4. Machen Sie die schriftliche Übersetzung aus dem Russischen ins Deutsche. Beachten Sie den Gebrauch der gelernten Vokabeln!

1. Долгое время природу рассматривали лишь как источник сырья.
2. Одна из важнейших проблем защиты окружающей среды – «вымирание» лесов.
3. Детям нельзя рвать лесные цветы, находящиеся под защитой общества охраны окружающей среды.
4. Необходимо создавать как можно больше заповедников.
5. В прессе часто дискутируются проблемы защиты окружающей среды.
6. Вторичная переработка мусора является сегодня важнейшей отраслью промышленности Германии.
7. Над проблемой защиты окружающей среды работают биологи, химики, техники и политики.
8. Природу нужно беречь.
9. Наши флора и фауна находятся под угрозой вымирания.
10. Озоновые дыры уже давно стали предметом всеобщего обсуждения.

Раздел 7. Schule. Ausbildung. Beruf. Тема: Schulsystem in Deutschland

1. Setzen Sie die Wörter und Wortverbindungen richtig ein!

Schule in Deutschland.

Schule in Deutschland ist _____. Das bedeutet, dass _____ und oftmals die Schulen _____ und ____ selbst bestimmen. In Deutschland gibt es die _____. Ab einem Alter zwischen 5 und 7 müssen Kinder eingeschult werden, und _____ die Schule besuchen. Das Schulsystem hat drei Stufen: _____, _____, _____. _____ dient zur Vorbereitung auf die kommende Sekundarphase. In Deutschland gibt es viele _____. _____ hat in dem Deutschland den niedrigsten Bildungsabschluss, ist aber keine schlechte Schule. Sie hat einen praxisbezogenen Unterricht und bietet oft direkt einen Berufseinstieg. Mit guten _____ kann danach auch ein höherer Abschluss angestrebt werden. Auf einer _____ besuchen die Schüler bis zur 10. Klasse die Schule. Auch hier wird Wert auf _____ gelegt und es kann eine _____ angewählt werden. Hier kann nach dem Abschluss auch eine _____ oder der Besuch der Oberstufe angestrebt sein. Auf dem Gymnasium können Schüler den _____ in Deutschland erreichen. Das ist nach 12 Jahren oder 13 Jahren.

(höchsten Abschluss, Ferientermine, mindestens bis Klasse 9, die Grundschule, Noten, zweite Fremdsprache, Schulpflicht, Primarstufe, Schulformen, die Hauptschule, "Ländersache", Realschule, Sekundarstufe I, praktische Erfahrungen, Lehrpläne, Berufsausbildung, Sekundarstufe II, jedes Bundesland).

2. Das Schulsystem. Testen Sie sich!

1. Wie lange dauert die Grundschule?

8 Jahre b) 9 Jahre c) 4 Jahre

2. Mit dem Abitur

a) Hört das Gymnasium auf b) Schließt man das Gymnasium ab c) Schließt man die Realschule ab

3. Das Gymnasium dauert

a) 9 Jahre b) 4 Jahre c) 5 Jahre

4.Nach der Grundschule geht man

a) Auf eine Berufsschule b) Auf eine Gesamtschule c) auf eine Gesamtschule, aufs Gymnasium, auf eine Realschule, auf eine Hauptschule

5. Die schlechtesten Schüler kommen nach der Grundschule

a) In eine Berufsschule b) In eine Hauptschule c) in eine Realschule

6. Welche Schule schlisst man mit der Mittleren Reife ab?

a) Die Realschule b) Die Gesamtschule c) Das Gymnasium

7. Was bekommt man am Ende des Schuljahres?
a) Noten b) ein Zeugnis c) einen Abschluss
8. Auf welcher Schule kann man alle Abschlüsse machen?
a) auf der Gesamtschule b) auf der Hauptschule c) auf der Realschule
9. Welches Schulfach gibt es auf jeder Schule?
a) Fußball b) Spanisch c) Religion

3. Übersetzen Sie ins Deutsche!
1. Если ты хочешь учиться в университете, тебе нужно идти в гимназию. 2. Я не хочу пока работать, поэтому я иду дальше учиться в школу. 3. Он ищет другую работу, потому что хочет зарабатывать больше. 4. Он написал уже много заявлений, но рабочее место пока не нашел. 5. Сначала нужно сдать экзамен за курс полной средней школы, иначе ты не сможешь учиться в университете. 6. Хотя эта работа интересная, она очень сложная, я хотела бы больше свободного времени. 7. Нужно учиться хорошо в университете, тогда обязательно найдешь себе интересную работу с хорошей зарплатой. 8. Важнее всего для меня надежное рабочее место, хороший доход, много свободного времени, близкое расстояние до работы тоже важно для меня.

4. Erläutern Sie das Sprichwort
1. Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr. 2. Erst die Arbeit, dann das Vergnügen. 3. Ohne Fleiß kein Preis. 4. Übung macht den Meister. 5. Lernen ist nie zu spät. 6. Nie lernt man aus.

Раздел 10. Die Kunst. Тема: „Kunst“

Aufgabe 1. Bilden Sie Sätze.
1. spektakulär, sein, die Adoption, der Roman von Patrik Süskind, der Film.
2. die Verfilmung, der Publikumsmagnet, der Bestseller, sein, immer, divers.
3. sie, ihr Leben lang, ihr Lebensgefährte, bleiben, treu, viele Verehrer, trotz.
4. beachtlich, der Filmemacher, erreichen, der Erfolg, nominieren, der Oskar, dreimal, seine Filme.
5. schildern, quirlig, das Heranwachsen, der Filmemacher, der Film, in, ein Mädchen.

Aufgabe 2. Ihre deutsche Brieffreundin interessiert sich für Theater und fragt Sie nach Ihrer Lieblingsschauspielerin/Ihrem Lieblingsschauspieler. Schreiben Sie ihr einen Brief, in dem Sie folgende Punkte erwähnen:
- Bedanken Sie sich für ihren Brief, den Sie vor kurzem bekommen haben.
- Erkundigen Sie sich danach, wie es ihr geht, und schreiben Sie ein
- paar Worte über sich selbst.
- Schreiben Sie, ob Sie auch gern ins Theater gehen.
- Schreiben Sie eingehend über Ihre Lieblingsschauspieler: wie sie/er aussieht, welche Rollen sie/er meistens spielt, warum sie/er Ihnen besonders gut gefällt.

Aufgabe 3. Übersetzen Sie ins Deutsche.
1. Фильм, который был номинирован на «Оскар», позволяет забыть все неприятности будней. 2. Фильм, в центре которого находится тема взросления современного подростка, хорош в любом отношении. 3. Кинотеатр, в котором идёт новый фильм, заполнен до последнего места. 4. Всю жизнь она мечтала снять необыкновенный фильм, о котором бы все говорили. 5. Он снова и снова удивляет меня своей необыкновенной фантазией, которая сделала его популярным режиссёром.

Aufgabe 4. Beschreiben Sie das Bild! Sind Sie mit dem Leben und Schaffen des Künstlers vertraut? Das Thema und die Komposition; Die Farbgebung; Der Eindruck, die Sie von dem Bild gewinnen.

Критерии оценки
- оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 0-10%;
- оценка **«хорошо»** - выставляется обучающемуся, если количество ошибок при выполнении заданий составляет до 10-30%;
- оценка **«удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 30-50%;
- оценка **«неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если количество ошибок при выполнении заданий превышает 50%.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Ролевая игра

По дисциплине: «Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном (немецком) языке»

Раздел 1. Essen und Trinken.
1. Тема Im Restaurant
2. Концепция игры

В игре участвуют двое обучающихся, один из них является официантом, другой – посетителем. Посетитель заказывает закуску затем первое, второе блюдо и десерт, а также просит официанта рассказать о составе и способе приготовления определенных блюд, затем он расплачивается и благодарит за обслуживание.

3. Роли:
- Официант ……;
- Посетитель ……..;

4. Ожидаемый результат

Официант и посетитель проигрывают ситуацию, используя лексику по теме «Im Restaurant». В процессе участия в ролевой игре у обучающихся появляется возможность закрепить и продемонстрировать знание лексики по теме. Участвуя в коммуникативной ситуации, обучающиеся сформируют умение корректно использовать модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации данной языковой общности, соблюдать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.

Раздел 3. Feste und Feiern.

1. **Тема: «Weihnachtstraditionen»**
2. **Концепция игры**

- Ein Student ist vor zwei Tagen aus Deutschland nach Tiraspol angekommen. In einem Cafe hat er einen Studenten aus dieser Stadt kennengelernt. Die Studenten führen ein Gespräch über Weihnachten. Besprecht deutsche (und moldauische) Weihnachtstraditionen. (Advent, Adventskalender, Adventskranz, Weihnachtspyramide, Weihnachtsmärkte, den Heiligen Abend)
- **Traditionelle Gerichte zu Weinachten**

  Eine Studentin übernimmt die Rolle einer jungen Frau, die in Dresden wohnt. Zu Weihnachten hat sie ihre Freundin zu Besuch eingeladen. Jetzt sitzen die Hauptfiguren zusammen und sprechen über traditionelle Weihnachtsgerichte in Deutschland und in Moldau.
- **Weihnachten – Fest der Liebe**

  Ein deutscher Student hat ein Gespräch mit seinem Freund (seiner Freundin). Er hat die Meinung, dass Weihnachten eine Illusion ist, kann dieses Fest nicht ausstehen. Der Freund (Freundin) meint umgekehrt.

1. **Роли**
   - Ein (e) Student (in) aus Deutschland
   - Ein (e) Student(in) aus Moldau

2. **Ожидаемый результат**

В процессе участия в ролевой игре у обучающихся появляется возможность закрепить и продемонстрировать знание лексики по теме «Weihnachtstraditionen». Участвуя в коммуникативной ситуации, обучающиеся сформируют умение корректно использовать модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации данной языковой общности, соблюдать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.

Раздел 7. Schule. Ausbildung. Beruf.

1. **1.Тема: «Der Beruf»**
2. **Концепция игры**

Ein Student bewirbt sich um die Stelle als kaufmännische/-r Mitarbeiter/-in bei der Firma SUMAX in Berlin. Information über die Firma SUMAX:

• *SUMAX ist ein mittelständisches Unternehmen mit Niederlassung in Berlin*
• *seit 20 Jahren beschäftigt sich SUMAX mit Spezialreinigung in allen Bereichen*
• *jährlich betreut SUMAX etwa über 1000 Projekte, bei denen modernste Technik und Verfahren eingesetzt werden*

Machen Sie sich Notizen zu den folgenden Punkten und führen Sie ein Vorstellungsgespräch mit dem Personalchef /der Personalchefin der Firma.

• Sie haben eine kaufmännische Berufsausbildung und zwei Jahre Berufserfahrung im Bereich der Buchhaltung und Kundenbetreuung; Sie sind kontaktfreudig und aufgeschlossen, Sie sind es gewohnt, selbstständig und strukturiert zu arbeiten. Sie sind kreativ und haben sehr gute bzw. gute Kenntnisse in zwei Fremdsprachen.
• In Ihrem Beruf möchten Sie neue Erfahrungen sammeln und suchen deshalb eine berufliche Herausforderung.
• Sagen Sie, wo Sie sich über die Firma informiert haben und welche Informationen über die Firma Sie für wichtig halten.
• Fragen Sie nach den Arbeitszeiten, der Vergütung, den Aufstiegschancen, den Sozialleistungen und der Urlaubsregelung

3. Роли

- Personalchefin der Firma SUMAX
-Der Bewerber um die Stelle eines Mitarbeiters bei der Firma SUMAX in Berlin

4. Ожидаемый результат

В процессе участия в ролевой игре у обучающихся появляется возможность закрепить и продемонстрировать знание лексики по теме «Der Beruf». Участвуя в коммуникативной ситуации, обучающиеся сформируют умение корректно использовать модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации данной языковой общности, соблюдать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.

Критерии оценки

При оценивании учебной деятельности обучающихся в ролевой игре используются следующие критерии:

Наименование критерия	Оценочная шкала (в баллах)
• Объем и качество знаний по теме ролевой игры	0-5 баллов
• Умение вести дискуссию, отстаивать свою точку зрения	0-5 баллов
• Умение импровизировать	0-5 баллов
• Активность участников ролевой игры	0-5 баллов
• Инициатива, готовность к сотрудничеству	0-5 баллов
• Реализация правил игры, соблюдение соотношения условности и серьезности	0-5 баллов

Количество баллов:	Оценка:
30-24	5
23-18	4
17-12	3

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Экзамен (5 семестр). Структура билета.

По дисциплине
«Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном (немецком) языке»

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Факультет филологический
Кафедра романо- германской филологии
Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения на втором ин. (немецком) языке»
Направление/профиль/специальность 7.45.03.02 «Лингвистика», профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)», III курс, 5 семестр

«УТВЕРЖДАЮ»
Зав. кафедрой _____ Еремеева О.В.
« __» ноября 2023г.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №5

1. Lesen Sie den Text № 5 und geben Sie seinen Inhalt wieder.
2. Äußern Sie sich über das Thema № 5
3. Gestalten Sie eine Situation mit Hilfe des Sprichworts.

Составил: _____ст. преп. Радулова С.А.

На **экзамене** проводится контроль уровня владения всеми видами речевой деятельности (чтение, письмо, говорение) по разделам «Essen und Trinken», «Einkaufen ist auch ernst», «Feste und Feiern», «Kommunikation und Kommunikationsformen».

1 задание – чтение текста, перевод и краткий пересказ содержания с комментариями. Для подготовки к первому заданию разрешается пользоваться словарями. На подготовку дается 15 мин.

2 задание – обучающемуся необходимо высказаться по определенной теме. На подготовку - 5 мин.

3 задание - составить ситуацию, основываясь на пословицу или афоризм. Составление ситуации предполагает высказывание обучающегося с использованием достаточного количества слов на определенную тематику.

1. Примерный текст к экзамену
Der Sternekoch

Es war ein Tag wie jeder andere. Der Koch David Görne stand mit seiner Schürze in seinem Restaurant in einem kleinen Dorf in Frankreich. " Plötzlich klingelte das Telefon. Am anderen Ende der Leitung war die Chefin des Guide Michelin. Sie teilte ihm mit, dass er für seine Arbeit einen Michelin-Stern bekommt. Bis her war der junge Koch aus Hamburg ein Geheimtipp in der Pariser Gourmet-Szene, jetzt gehört er zu den großen Köchen in Frankreich! Schon als Kind sah David seinens Eltern gern beim Kochen zu. Doch seine Eltern wollten, dass David studiert. Also fing er mit einem Jurastudium an. In den ersten Semestern las David mehr Kochbücher als Jurabücher und er sah bald, dass Anwalt nicht der richtige Beruf für ihn ist. Im dritten Semester brach er sein Studium ab und wurde Lehrling. Seine Ausbildung begann er in „ einem 5-Sterne-Hotel in Hamburg. Dort musste David den ganzen Tag Gemüse schälen und schneiden. Nach einigen Jahren in verschiedenen Restaurants und Hotelküchen wollte David Görne sein eigenes Restaurant eröffnen, am liebsten ein kleines Restaurant mit engem Kontakt zwischen Koch und Gästen. Diese Idee konnte er schließlich in Frankreich realisieren. In seinem Restaurant sitzen maximal 14 Gäste rund um einen Herd. Hier können die Gäste alle Schritte beim Kochen sehen. Die Lebensmittel kauft der Koch bei den Biobauern aus der Umgebung. In Görnes Restaurant war kürzlich auch ein Ehepaar aus der Nähe von Paris. Nach dem Essen sagten die Gäste in einem Interview: „Er kocht wie ein Franzose“.

Перечень разговорных тем к экзамену:

1. So isst Deutschland. Essen und Trinken in Deutschland.
2. Lebensmittel und Ernährung.
3. Lebensmittel einkaufen. Wie kaufen Sie ein?
4. Auf dem Markt.
5. Im Restaurant. Mein Lieblingsrestaurant.
6. Was macht ein Koch?
7. Deutsche Spezialitäten.
8. Einkaufen ist auch ernst.
9. Einkauf im Lebensmittelgeschäft. Einkaufsgewohnheiten.
10. Im Warenhaus.
11. Typisch deutsch einkaufen
12. Deutsche Markenartikel
13. Geburtstag und Namenstag. Geburtstagsbräuche
14. Hochzeit - die schönste Zeit. Hochzeitstraditionen
15. Beginn der Schulzeit. Der erste Schultag.
16. Weihnachten. Weihnachtsbräuche. Der Advent.
17. Ostern. Osterbräuche.
18. Feste und Bräuche rund ums Jahr.
19. Kommunikation und Kommunikationsformen.
20. Moderne Kommunikationsformen. Internet, Apps, soziale Netzwerke.
21. Das Internet – Informationsrevolution

Перечень пословиц для составления ситуации

1. Im gesunden Körper gesunder Geist.
2. Jedes Ding hat 2 Seiten.
3. Die beleidigte Leberwurst spielen.
4. Ein Haar in der Suppe finden.
5. Warten und Tee trinken.
6. Vor Wut kochen.
7. Viele Köche verderben den Brei.
8. Mit jemandem ist nicht gut Kirschen essen.
9. Jemandem Honig ums Maul schmieren.
10. In den sauren Apfel beißen.
11. Die Suppe selbst auslöffeln.
12. Der Appetit kommt beim Essen.
13. Ein faules Ei verdirbt den ganzen Brei.
14. Sich regen bringt Segen.
15. Es ist nicht alle Zeit Sonntag.
16. Das Geheimnis des Erfolgs ist anzufangen.
17. Das Glück ist das einzige, das sich verdoppelt, wenn man es teilt.
18. Wer fragt, ist ein Narr für fünf Minuten. Wer nicht fragt, bleibt es für immer.
19. Je größer das Problem, desto größer die Chance, ein großartiges Ergebnis zu erzielen!
20. Ein Stolpern kann den Fall verhindern.
21. Ein Ziel, das man nicht sieht, kann man auch nicht treffen.

К экзамену обучающийся допускается при условии посещения лабораторных занятий, успешного выполнения всех контрольных работ и своевременной сдачи отработок, в случае пропуска занятий.

Во время экзамена оценка знаний обучающегося складывается из его ответов на вопросы билета, умений и навыков, проявляющихся при изложении ответов в устной и письменной форме.

Критерии оценки

Оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, когда ответы на все вопросы билета свидетельствуют о его глубоких знаниях по программе и о его умении применять полученные навыки на практике.

Оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся, когда ответы на все вопросы билета в целом (минимум на два вопроса билета) свидетельствуют о достаточных знаниях студента и о его умении применять полученные навыки на практике.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, когда ответы на все вопросы билета в целом свидетельствуют об ограниченных знаниях студента и о его ограниченном умении применять полученные навыки на практике.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, когда ответы на два или на все вопросы билета свидетельствуют об отсутствии или о слабых знаниях студента по программе и об отсутствии у него соответствующих умений и навыков или о его неспособности применять их на практике.

Экзамен (7 семестр). Структура билета.

По дисциплине
«Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном (немецком) языке»

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Факультет филологический
Кафедра романо- германской филологии
Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения на втором ин. (немецком) языке»
Направление/профиль/специальность 7.45.03.02 «Лингвистика», профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)», VII курс, 7 семестр

«УТВЕРЖДАЮ»
Зав. кафедрой _____ Еремеева О.В.
« ____ » ноября 2023г.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1

1. Lesen Sie den Text № 1 und geben Sie seinen Inhalt wieder.
2. Äußern Sie sich über das Thema № 1
3. Gestalten Sie eine Situation mit Hilfe des Sprichworts.

Составил: _____ст. преп. Радулова С.А.

1 задание – чтение текста, перевод и краткий пересказ содержания с комментариями. Для подготовки к первому заданию разрешается пользоваться словарями. На подготовку дается 15 мин.

2 задание – обучающемуся необходимо высказаться по определенной теме. На подготовку - 5 мин.

3 задание - составить ситуацию, иллюстрирующую предложенную пословицу или афоризм. Составление ситуации предполагает высказывание обучающегося с использованием достаточного количества слов на определенную тематику.

Перечень пословиц для составления ситуации (3 задание экзаменационного билета)

1. Übung macht den Meister
2. Probieren geht über Studieren
3. Ein voller Bauch studiert nicht gern
4. Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr
5. Erst die Arbeit, dann das Vergnügen
6. Ohne Fleiß kein Preis
7. Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen
8. Morgenstunde hat Gold im Munde
9. Nie lernt man aus
10. Lernen ist nie zu spät
11. Wer fragt, ist ein Narr für 5 Minuten, wer nicht fragt, bleibt es für immer
12. Gesunder Mann – reicher Mann
13. Sich regen bringt Segen
14. Den Kopf halt kühl, die Füße warm, das macht den besten Doktor arm
15. Die Gesunden und Kranken haben ungleiche Gedanken
16. Zu satt macht matt
17. Ein Ziel, das man nicht sieht, kann man auch nicht treffen
18. Unsere Gesundheit erscheint immer dann am wertvollsten, wenn wir sie verloren haben
19. Wissen ohne tun ist wie Nichtwissen
20. Jeder dumme Junge kann einen Käfer zertreten, aber alle Professoren der Welt können keinen herstellen
21. Wir gehen mit dieser Welt um, als hätten wir noch eine zweite im Kofferraum.

22. Der Mensch ist das einzige Lebewesen, das Vernunft besitzt. Aber kein anderes Lebewesen würde jemals so unvernünftig handeln.
23. Die Kosten für eine Wiederherstellung beschädigter Ökosysteme sind zehnmal höher als für Naturschutz
24. Andere Länder, andere Sitten
25. Wer andere nicht ehrt, ist der Ehre selbst nicht wert

Перечень разговорных тем к экзамену:

1. Sorgen um die Gesundheit.
2. Gesunde Lebensweise. Gesundheit und Fitness.
3. Gesundheit ist das höchste Gut. (Bürokrankheiten)
4. Beim Arzt. Hausmittel. Medikamente aus Omas Apotheke
5. Immer in Bewegung. Sport – ein wichtiger Teil unseres Lebens.
6. Sport in meinem Leben.
7. Sportliche Wettkämpfe. Olympische Spiele.
8. Aus der Geschichte der Olympischen Spiele.
9. Deutschland. Lage. Landschaften. Klima.
10. Unsere Republik. Lage. Landschaften. Klima.
11. Natur und Umwelt in Gefahr.
12. Müll macht Probleme. Mülltrennung in Deutschland.
13. Der grüne Punkt. Ein Konzept gegen Müllberg.
14. Umweltschutzprobleme in unserer Region.
15. Das Schulsystem in Deutschland.
16. Schulbildung in unserer Republik.
17. Waldorfschule - Schule ohne Stress?
18. Hochschulwesen in Deutschland. Deutsche Universitäten.
19. Hochschulwesen in Deutschland. Akademiker in Deutschland heute. Ohne Zukunft?
20. Berufswahl. Wunschberufe. Zufriedenheit mit dem Beruf. Wunschliste für den Beruf.
21. Deutsche Familien früher und heute.
22. Eltern und Kinder. Generationskonflikte.
23. Jugend von heute: Wünsche, Perspektiven. Jugendprobleme in der modernen Welt.
24. Stereotype und Klischees in der modernen Welt.
25. Typisch deutsch.

К экзамену обучающийся допускается при условии посещения лабораторных занятий, успешного выполнения всех контрольных работ и своевременной сдачи отработок, в случае пропуска занятий.

Во время экзамена оценка знаний обучающегося складывается из его ответов на вопросы билета, умений и навыков, проявляющихся при изложении ответов в устной и письменной форме.

Критерии оценки:

Оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся в случае, если ответы на все вопросы билета в целом свидетельствуют о его глубоких знаниях по программе и о его умении применять полученные навыки на практике.

Оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся, когда ответы на все вопросы билета в целом (минимум на два вопроса билета) свидетельствуют о его достаточных знаниях и умении применять полученные навыки на практике.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, когда ответы на все вопросы билета в целом свидетельствуют о его ограниченных знаниях и ограниченном умении применять полученные навыки на практике.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, когда ответы на два или на все вопросы билета свидетельствуют об отсутствии или о слабых знаниях обучающегося по программе и об отсутствии у него соответствующих умений и навыков или о его неспособности применять их на практике.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Фонд тестовых заданий
По дисциплине
«Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном (немецком) языке»

Тест №1

Раздел 2. Einkaufen ist auch ernst.

Aufgabe 1. *Ergänzen Sie im folgenden Text die fehlenden Informationen. Lesen Sie dazu den Artikel. Schreiben Sie Ihre Lösungen auf den Antwortbogen (1–10). Gewertet werden nur grammatisch richtige Antworten. Bitte geben Sie nur ein Wort an.*

Mit Werbung auf sich aufmerksam zu __(0)__ , ist nicht leicht, da die Konsumenten täglich von Werbung in den unterschiedlichsten __(1)__ überflutet werden. Werbefachleute befinden sich daher ständig auf der Suche nach neuen und effektvollen Strategien. Ihrer Meinung nach ist es absolut __(2)__ , auf das Unterbewusstsein einzuwirken, weshalb sie unter anderem intensiv __(3)__ , wie Licht, Duft und Musik die Verweildauer des Kunden in einem Geschäft verlängern können. Wenn der Kunde nämlich mehr Zeit in einem Laden verbringt, __(4)__ dies die Menge seiner Käufe. Am Beispiel der Lichtgestaltung kann man gut sehen, wie sich bestimmte Beleuchtungstöne positiv auf das Kaufverhalten __(5)__ . Neutrales Licht regt weniger zum Kauf an als farbiges und zudem haben die Bewohner verschiedener __(6)__ voneinander ab - weichende Vorlieben. Ebenso wie gutes Lichtdesign fördert eine passende __(7)__ von Düften die Kauflust. Als __(8)__ erweist sich der Umgang mit Musik. Zwar hat Musik den positiven Effekt, störende Geräusche und beunruhigende Stille zu überdecken, doch kann eine ungeschickte Musikauswahl auch Kunden abschrecken. Wenn Licht, Duft und Musik zu positiven __(9)__ führen, nimmt der Kunde auch die Produkte und das Geschäft positiv wahr und __(10)__ sich aller Wahrscheinlichkeit nach eher für einen Kauf als ohne diese werbestrategische Zutat.

Aufgabe 2*. Lesen Sie bitte den folgenden Text, und wählen Sie bei den Aufgaben 11–19 die Wörter (a, b, c oder d), die in den Satz passen. Es gibt jeweils nur eine richtige Antwort. Übertragen Sie Ihre Lösungen auf den Antwortbogen*

Klagen über schlechten Service sind in Deutschland an der Tagesordnung. Doch einiges hat sich geändert. Dank betriebsinterner Schulungen sind (11) brummige Postbeamte, Schaffner oder Verkäufer meist freundlich und hilfsbereit. Wenn man allerdings überhaupt einen von ihnen zu Gesicht (12) . Es ist nämlich so, dass vom Supermarkt bis zur Bank der Kunde Aufgaben des Personals (13) muss. Obst und Gemüse werden selber abgewogen, in einigen Supermärkten zieht der Kunde seine Ware allein über die Scanner-Kasse, in den Banken tippt man seine Überweisungen brav in das Computer terminal und Möbel werden zu Hause mithilfe schwer verständlicher (14) zusammengeschraubt. Wer Service oder Hilfe will, muss kräftige Preisaufschläge in (15) nehmen. Was vor ein paar Jahrzehnten als Selbstbedienung in den Lebensmittelgeschäften anfing und dem Kunden tatsächlich manche Warterei am Verkaufstresen ersparte, hat eine neue Qualität erhalten. Experten haben herausgefunden, dass die Unternehmen ganz bewusst versuchen, die Kunden für sich arbeiten zu lassen. In Lehrwerken für Manager sollen Kunden schon als Teilzeit Arbeitskräfte (16) worden sein. Wenn Fahrkarten im Internet gebucht oder Rechnungen per Mail zugeschickt werden, sparen die Betriebe auf (17) der Verbraucher. Denn scheinbare Kleinigkeiten wie der Verbrauch von Strom, Papier und Druckerpatronen summieren sich für den Kunden, der (18) Onlinetickets, Kontoauszüge oder Rechnungen am heimischen Rechner ausdruckt. Er zahlt, was früher ganz selbstverständlich Bahn, Fluggesellschaften oder Banken erledigten. Und er hilft ungewollt dabei, dass immer mehr Personal abgebaut werden kann. Kaum einer wehrt sich gegen diese Umwandlung des Kunden von einem, der bedient werden sollte, zu einem, von dem Mitarbeit verlangt wird. Eher ist (19) der Fall: Wer sich da - rüber aufregt, gilt nicht selten als altmodisch oder rückständig – er sei nicht fit für den Kampf mit Automaten oder Computerseiten, die jedoch beide längst nicht so fehlerfrei funktionieren und nicht so leicht zu umgehen sind, wie die Verfechter eines angeblichen Fortschritts behaupten.

11	a) b) c) d)	damals dereinst einmal einstmals	12	a) b) c) d)	bekommt erreicht findet hat	13	a) b) c) d)	abnehmen aufnehmen einnehmen übernehmen
14	a) b) c) d)	Anleitungen Anzeichen Anzeigen Vorschriften	15	a) b) c) d)	Anspruch Betracht Kauf Rechnung	16	a) b) c) d)	angenommen bezeichnet ernannt genannt

17	a) b) c) d)	Belastungen Gunsten Kosten Lasten	18	a) b) c) d)	gemäßigt gleichmäßig regelmäßig verhältnismäßig	19	a) b) c) d)	das Gegenteil der Gegensatz der Unterschied der Widerspruch

Тест №2

Раздел 5. Medizin. Gesunde Lebensweise. Sport.

Тест 1. Übung macht 68

Ein Patient **69** das Sprechzimmer des Arztes. Er sieht dabei ziemlich unzufrieden **70**. „Nehmen Sie Platz", wendet sich der Doktor an ihn. „Nun, wie fühlen Sie sich?" Statt der Antwort hustet der Patient. „Oh, Sie husten schon bedeutend leichter als gestern am Abend", **71** der Doktor freundlich lächelnd. „Ja, Sie haben **72**", erwidert der Patient finster. „Ich habe doch nicht umsonst die ganze Nacht geübt."

68. A. den Menschen B. den Kranken C. den Schüler D. den Meister
69. A. begeht B. betritt C. übergeht D. übertritt
70. A. aus B. ein C. an D. vor
71. A. meldet B. meint C. kümmert sich D. berichtet
72. A. gut B. recht C. richtig D. nicht richtig

Nach der **73** eines Patienten reicht ihm der Zahnarzt die Rechnung. Der Kranke sieht sie durch und bekommt ein **74** Gesicht. „Ja, bitte, was ist denn das?", stottert er. „Sie haben mir doch nur einen Zahn gezogen und zwei Zähne plombiert. Diese Summe aber **75** für drei solche Kranken wie ich." - „Ganz richtig bemerkt", bestätigt der Arzt kalt. „Sie sind aber selber **76** daran. Sie haben so laut geschrien, dass zwei andere Patienten vor **77** weg gelaufen sind. Nun sollen Sie mir den Schaden ersetzen."

73. A. Besprechung B. Bemerkung C. Behandlung D. Benennung
74. A. schlechtes B. schmutziges C. großes D. langes
75. A. reicht B. gelangt C. passiert D. bedeutet
76. A. einverstanden B. schuld C. zufrieden D. verzweifelt
77. A. Krankheit B. Arznei C. Angst D. Schmerz

Ein Herr sagt zu einem Mieter (квартиросъемщик), der über ihn wohnt: „Sie wecken mich jede Nacht, wenn Sie Ihre Schuhe ausziehen und sie auf den Fußboden **78**. Ich bin nervös und kann nicht wieder einschlafen."
„Verzeihen Sie", antwortet der Andere, „das soll nie wieder **79**" In der nächsten Nacht fällt der erste Schuh des Mieters laut auf den Fußboden. Der Mieter erschrickt und stellt den zweiten Schuh **80** hin. **81 8**2 an die Tür und der nervöse Herr sagt: „Bitte, ziehen Sie doch den zweiten Schuh auch aus, damit ich endlich schlafen kann."

78. A. fallen B. finden C. werfen D. auffallen
79. A. vorkommen B. wiederholen C. gehen D. zurückkehren
80. A. richtig B. vorsichtig C. beachtlich D. merklich
81. A. über drei Stunden B. vor drei Stunden C. nach drei Stunden D. gegen drei Stunden
82. A. klopft es B. schlägt es C. kommt es D. öffnet es

Критерии оценки

- оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 0-10%;
- оценка **«хорошо» -** выставляется обучающемуся, если количество ошибок при выполнении заданий составляет до 10-30%;
- оценка **«удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 30-50%;
- оценка **«неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если количество ошибок при выполнении заданий превышает 50%

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Коллоквиум
По дисциплине
«Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном (немецком) языке»

Семестр 6. Зачет с оценкой
(Раздел 5 Medizin. Gesunde Lebensweise. Sport, 6 Natur und Umwelt)

На **зачете с оценкой** проводится контроль знаний теоретического материала по разделам дисциплины, умений грамотно переводить и пересказывать текст, корректно использовать модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации данной языковой общности, соблюдать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.

Задание 1. Обучающимся предлагается текст для последующего прочтения, перевода и пересказа. Текст соответствует по содержанию темам изученных разделов «Medizin. Gesunde Lebensweise. Sport», «Natur und Umwelt».

Задание 2. Обучающимся предлагаются темы для собеседования

Темы для собеседования на зачете

1 Gesundheit ist das höchste Gut.
2. Beim Arzt. Ein Krankenbesuch.
3. Gesunde Lebensweise.
4. Die schlimmsten Feinde unserer Gesundheit.
5. Sport – ein wichtiger Teil unseres Lebens
6. Sportliche Wettkämpfe.
7. Fußball: Geschichte und Gegenwart
8. Aus der Geschichte der Olympischen Spiele
9. Natur und Umwelt in Gefahr
10.Wasser: zu kostbar zum Verschmutzen
11. Müll macht Probleme.
12. Umweltschutzprobleme in unserer Region.

Критерии оценки:

- оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, если он логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании, лексические единицы и грамматические структуры используются уместно, ошибки практически отсутствуют, речь понятна: все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация.

оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся, если он достаточно логично строит монологическое высказывание, в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании, лексические единицы и грамматические структуры используются в основном уместно, ошибки практически отсутствуют, речь понятна: все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация.

-оценка **«удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если он достаточно логично строит монологическое высказывание, в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании, допускает некоторые ошибки в выборе лексических единиц и грамматических структур, все звуки произносятся в основном правильно, соблюдается правильная интонация.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Собеседование.

По дисциплине
«Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном (немецком) языке»

Зачет (8 семестр)
Вопросы для собеседования на зачете

1. Stilepochen der europäischen Kunst
2. Hervorragende deutsche Künstler
3. Filmstars aus Deutschland
4. Musik in Deutschland heute
5. Kunstmuseen Deutschlands
6. Die Geschichte der westeuropäischen Musik
7. Mein Lieblingsmusiker
8. Mein Lieblingsmaler
9. Mensch und Fortschritt.
10. Die bedeutenden medizinischen Entdeckungen
11. die größten deutschen Erfinder
12. Technik und Fortschritt

Критерии оценки:

- оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, если он логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании, лексические единицы и грамматические структуры используются уместно, ошибки практически отсутствуют, речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация, объём высказывания не менее 15-20 фраз.
- оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, если коммуникативная задача не выполнена, допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Студент не умеет строить диалогическое общение, не может поддержать беседу, используется крайне ограниченный словарный запас, большое количество фонематических ошибок.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Темы сообщений и презентаций
По дисциплине «Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном (немецком) языке»

Раздел 10. Die Kunst.
Обучающимся предлагается подготовить презентации на темы:

1. «Stilepochen der europäischen Kunst“
2. «Hervorragende deutsche Künstler» (Tilman Riemenschneider, Albrecht Dürer, Adolph Menzel, Lucas Cranach der Altere u.a.)
3. «Filmstars aus Deutschland» (D. Kruger, J. Jentsch, T. Schweiger, M. Bleibtreu, F. Potente u.a.)
4. «Musik in Deutschland heute» (Pop, Rock, Indie, Techno u.a.)
5. «Kunstmuseen Deutschlands» (Gemäldegalerie Alte Meister, Alte Pinakothek, Nationalgalerie)
6. «Die Geschichte der westeuropäischen Musik» (J. S. Bach, J. Haydn, W. A. Mozart, L. Beethoven)
7. «Mein Lieblingsmusiker»
8. «Mein Lieblingsmaler»

Критерии оценивания презентации

Название критерия	**Оцениваемые параметры**
Тема презентации	- соответствие теме выступления
Цели и задачи презентации	- соответствие целей поставленной теме; - достижение поставленных целей и задач
Содержание	- язык изложения материала понятен аудитории; - актуальность, точность и полезность содержания
Подача материала презентации	- тематическая последовательность
Логика и переходы во время презентации	- от вступления к основной части; - от одной основной идеи (части) к другой; - от одного слайда к другому;
Дизайн презентации	- шрифт (читаемость); - корректно ли выбран цвет фона, шрифта, заголовков;
Техническая часть	- наличие ошибок правописания и опечаток

Критерии оценки
- оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, если количество слайдов соответствует содержанию, иллюстрации хорошего качества, с четким изображением, текст легко читается, используются средства наглядности информации, оформление слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания, для всех слайдов презентации используется один и тот же шаблон оформления, содержит полную, понятную информацию по теме работы, выступающий свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает материал, выступающий свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории
- оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, если работа не завершена, содержание не соответствует заявленной теме, лексика используется безграмотно, нет выводов

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Перечень дискуссионных тем

По дисциплине «Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном (немецком) языке»

Раздел 3. Feste und Feiern

Вопросы для проведения дискуссии:

1.Was meinst du? Sollte man heiraten, wenn man mit einem Partner auf Dauer zusammenlebt?

2. Heiraten oder nicht? Nenne mindestens zwei Vorteile und zwei Nachteile zu den Lebensformen. Präsentiere deine Argumente und diskutiere darüber.

3. Schreibe deine Definition der Liebe. Vergleiche mit deinem Nachbarn. Diskutiere darüber.

Wenn die Liebe eine Blume wäre, wäre sie…. Wenn die Liebe eine Farbe wäre, wäre sie . Wenn die Liebe ein Geräusch wäre, wäre sie ….. Wenn die Liebe eine Süßigkeit wäre, wäre sie ….. Wenn die Liebe ein Duft wäre, wäre sie ….. Wenn die Liebe ein Kleidungsstück wäre, wäre sie . …. Wenn die Liebe ein Tier wäre, wäre sie .

Раздел 8. Jugend von heute.

Вопросы для проведения дискуссии:

1. Was fällt Ihnen zum Begriff „älter werden" ein? 2. Welche Erfahrungen haben Sie schon in Ihrem Leben gemacht? 3. Was gefällt Ihnen im heutigen Leben nicht? Was möchten Sie ändern? 4. Wovon träumen Sie? Was ist Ihre größte Hoffnung? 5. Was erwarten Sie vom Leben? 6. Wie verstehen Sie sich mit Ihren Eltern? 7. Wo fühlen Sie sich heimisch und verstanden? 8. Nahmen Sie das Leben so wie es ist, oder haben Sie ein bestimmtes Ziel auf das Sie hinarbeiten? 9. Wie wichtig ist für Sie das Geld? 10. Was halten Sie von anderen Lebenswerten, die man nicht kaufen kann? 11. Was schätzen sie an anderen Menschen? 12. Sind Sie mit sich im Reinen?

Раздел 10. Die Kunst.

Обучающимся предлагается обсудить просмотренный фильм или театральную постановку.

Вопросы для проведения дискуссии:

1. Wer, wann, in welchem Studio hat den Film gedreht? 2. Wie sind die Namen der Hauptdarsteller? 3. Hat ein literarisches Werk als Vorlage zum Film gedient? 4. Sprechen Sie zum Inhalt des Films. 5. War der Film ein Erfolg oder ein Flop in Russland? 6. Ist die schauspielerische Leistung der Darsteller im Film bemerkenswert? 7. Hat der Film die Darsteller zu Stars gemacht? 8. Ist der Film weltbekannt? 9.Ist der Film umstritten? Warum? 10. Wurde der Film für bekannte Preise nominiert, mit bekannten Preisen prämiert? Wann?

Раздел 11. Mensch und Fortschritt.

Обучающимся предлагается обсудить научное открытие или изобретение.

Вопросы для проведения дискуссии:

1. Wann und wo begann die wissenschaftliche Erforschung der Zukunft? Was waren die ersten Prophezeiungen?
2. Was sind die Methoden der Zukunftsforschung heute?
3. Was ist der Zweck der Zukunftsforschung?
4. Was sind die Prognosen für die Rolle der Informations- und Kommunikationstechnologien im 21. Jahrhundert?
5. Was könnten die negativen Folgen des Dranges der Wissenschaft und Technik nach neuer Erkenntnis z.B. im Bereich der Biotechnologie sein?

Критерии оценки участия в дискуссии

При оценивании учебной деятельности обучающихся в дискуссии используются следующие критерии:

1. Теоретическое знание материала
2. Осмысление материала
3. Анализ изученного материала
4. Логика рассуждений
5. Грамотное использование терминологии
6. Ведение полемики
7. Способность делать выводы
8. Навыки публичной речи
9. Иллюстрирование теоретических положений конкретными примерами
10. Высказывание своей точки зрения

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Разноуровневые задачи и задания. Обсуждение экранизации фильма

По дисциплине «Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном (немецком) языке»

Раздел 10. Die Kunst.

Vor dem Sehen. (Преддемонстрационные упражнения к фильму).

1. Welche Assoziationen ruft das Wort „Spielzeugland“ hervor? Stellen Sie Ihre Vermutungen in Form von einer Collage dar! 2. Erläutern Sie den Satz „Ich will auch ins Spielzeugland“ aus Ihrer Sicht. Was bedeutet für Sie das Wort „Spielzeugland“? 3. Vermuten Sie, wovon könnte der Film handeln? 4. Sammeln Sie die Information über den Film für das Diskutieren in dem Auditorium. 5. Wann wurde der Film gedreht? 6. Wer ist der Regisseur des Filmes? 7. Welche Schlagwörter zu diesem Film könnten Sie nennen? 8. In welchem Jahr spielt der Film?

Während des Sehens.

1. Wer sind die Protagonisten des Filmes? 2. Was macht Marianne Meissner...? Wie sieht sie aus? 3. Warum hat sie ihren Sohn verloren? Wo sucht sie ihn? 4. Beachten Sie, welche Geräusche, Musik sind im Film wahrzunehmen? Haben sie eine besondere Bedeutung? 5. Welche Symbole sind zu erkennen? (Farben, Räume, Bewegungen, Musik...)
6. Haben Farben und Licht eine besondere/symbolhafte Bedeutung?

Nach dem Sehen.

1. Warum behandeln die SS-Leute Marianne Meissner verschieden?
2. Warum gibt Marianne David für ihren eigenen Sohn aus? Warum wollen die Silberstein ihr den Sohn übergeben?
3. Beachten Sie die Darstellung der SS-Leute am Bahnhof. Wie zeigt der Regisseur die Offiziere?
4. Wie verstehen Sie die Aussage „*Spielzeugland* erzählt ein Märchen aus der Zeit des Nationalsozialismus“?
5. Was ist Ihnen besonders wichtig gewesen?
6. Kommentieren Sie die Aussage „Man muss immer die Wahrheit sagen.“ Was meinen Sie von der Notlüge Heinrichs Mutter?
7. Äußern Sie sich: Wie sind Ihre ersten Eindrücke vom Film? (Sujet, Protagonisten, Schauspieler, Musik, Räume, Bewegungen, Farben, Licht usw.)
8. Wie wäre der historische Hintergrund des Filmes zu bezeichnen? Wann und wo spielt die Handlung des Films? Welche Realien der damaligen Epoche kommen im Film vor?
9. Diskutieren Sie: Welche Gefühle hat der Film in Ihnen hervorgerufen? Was ist Hauptmotiv des Films? Welche Erkenntnisse sollten die Inhalte des Films bringen?
10. Hat der Film inhaltlich und sprachlich ein didaktisches Potenzial?

Erklären Sie diese Realien aus dem Film!

der Koffer, Judenstern, ein Teddy (bleibt im Hof liegen), Klaviernoten; ein deutscher Reisepass mit „J“;

Der Film wird aus der Perspektive des verschiedenen Protagonisten(inn)en nacherzählt. Sie erzählen die Geschichte aus der Sicht: von Heinrich, von seiner Mutter, von Ehepaar Silberstein.

Критерии оценки:

- оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, если он логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании, лексические единицы и грамматические структуры используются уместно, ошибки практически отсутствуют, речь понятна: все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация.

оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся, если он достаточно логично строит монологическое высказывание, в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании, лексические единицы и грамматические структуры используются в основном уместно, ошибки практически отсутствуют, речь понятна: все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация.

-оценка **«удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если он достаточно логично строит монологическое высказывание, в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании, допускает некоторые ошибки в выборе лексических единиц и грамматических структур, все звуки произносятся в основном правильно, соблюдается правильная интонация.